

友情暖融融·苏斯博士奖双语绘本

单独在一起

Alone Together

[美] 苏珊·布鲁姆 / 著绘 余治莹 / 译



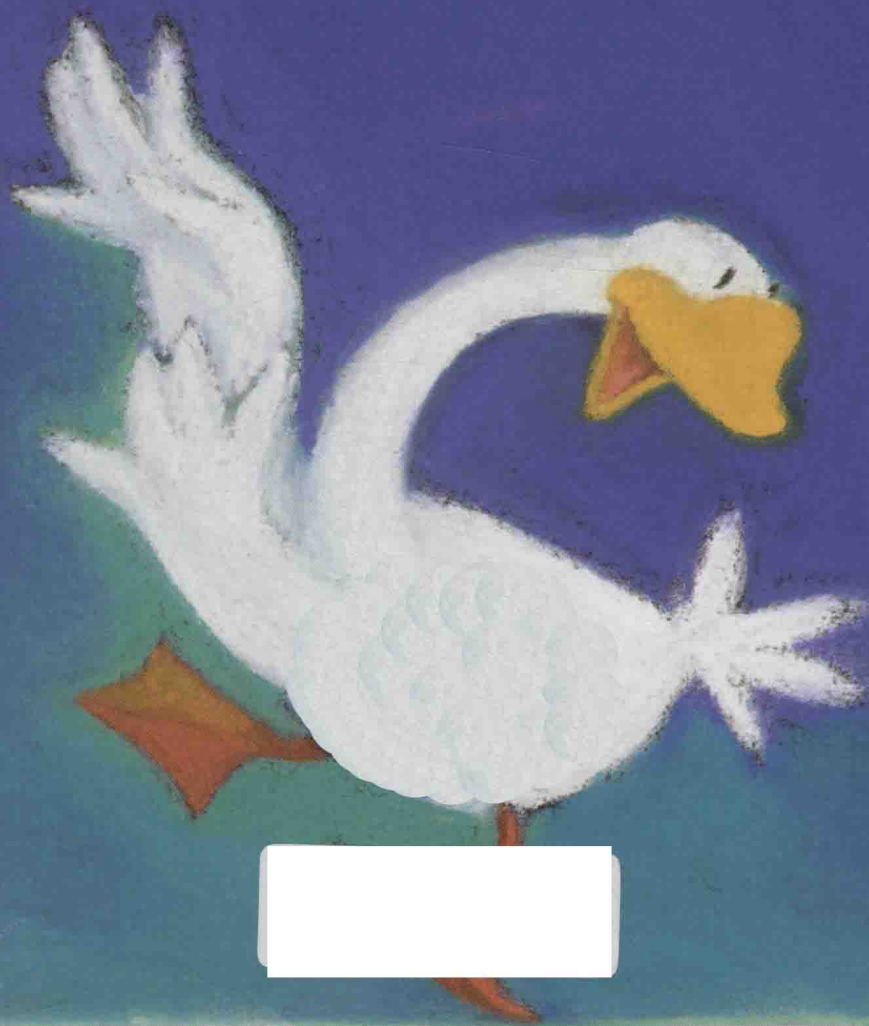
对话式
双语绘本
学英语

友情暖融融·苏斯博士奖双语绘本

单独在一起

Alone Together

[美] 苏珊·布鲁姆 / 著绘 余治莹 / 译



图书在版编目(CIP)数据

单独在一起 / [美] 布鲁姆著绘 ; 余治莹译. — 武汉 : 长江少年儿童出版社, 2015.11

(友情暖融融·苏斯博士奖双语绘本)

书名原文: Alone Together

ISBN 978-7-5560-3549-6

I. ①单… II. ①布… ②余… III. ①英语课 - 学前教育 - 教学参考资料 IV. ①G613.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第269380号

单独在一起

[美] 苏珊·布鲁姆 / 著绘 余治莹 / 译

策划编辑 / 张 昶

责任编辑 / 傅一新 佟 一 黄 微

装帧设计 / 胡馨予

美术编辑 / 胡馨予

出版发行 / 长江少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 深圳市福圣印刷有限公司

开本 / 889×1194 1/16 2.5印张

版次 / 2016年2月第2版第3次印刷 (X1603117)

书号 / ISBN 978-7-5560-3549-6

定价 / 15.00元

Alone Together

Copyright © 2014 by Suzanne Bloom

All rights reserved.

This Simplified Chinese translation was published in 2015 by Love Reading Information Consultancy (Shenzhen) Co., Ltd. by arrangement with Boyds Mills Press, an imprint of Highlights Press, Inc., and Highlights for Children International, Inc.,

(www.HighlightsInternational.com) through CA-Link International, LLC., Woodbury, Minnesota USA.

本书中文简体字版权经Boyds Mills Press授予心喜阅信息咨询(深圳)有限公司,由长江少年儿童出版社独家出版发行。

版权所有,侵权必究。

策划 / 心喜阅信息咨询(深圳)有限公司

咨询热线 / 0755-82705599

销售热线 / 027-87396822

<http://www.lovereadingbooks.com>

友情暖融融·苏斯博士奖双语绘本

单独在一起

Alone Together

[美] 苏珊·布鲁姆 / 著绘 余治莹 / 译





To Rick and Eileen, since forever
献给里克和艾琳，永远的伙伴

Where's Bear?

大熊在哪里？

Over there.

在那里。



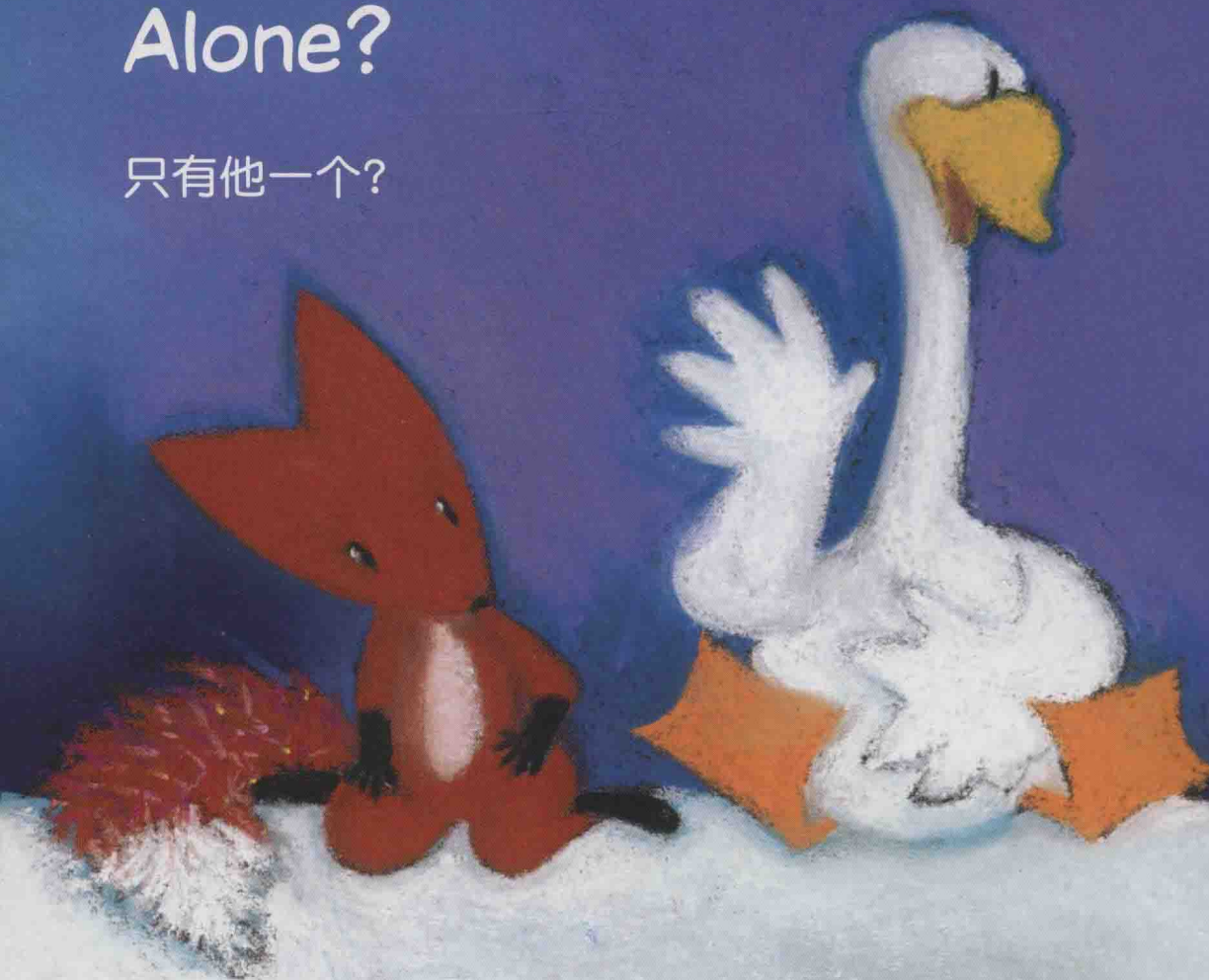


Sometimes,
Bear likes to be alone.

有时候，大熊喜欢单独待着。

Alone?

只有他一个？





Me, too.

I'm going to be alone with Bear.

我也是。我要和大熊“单独”在一起。





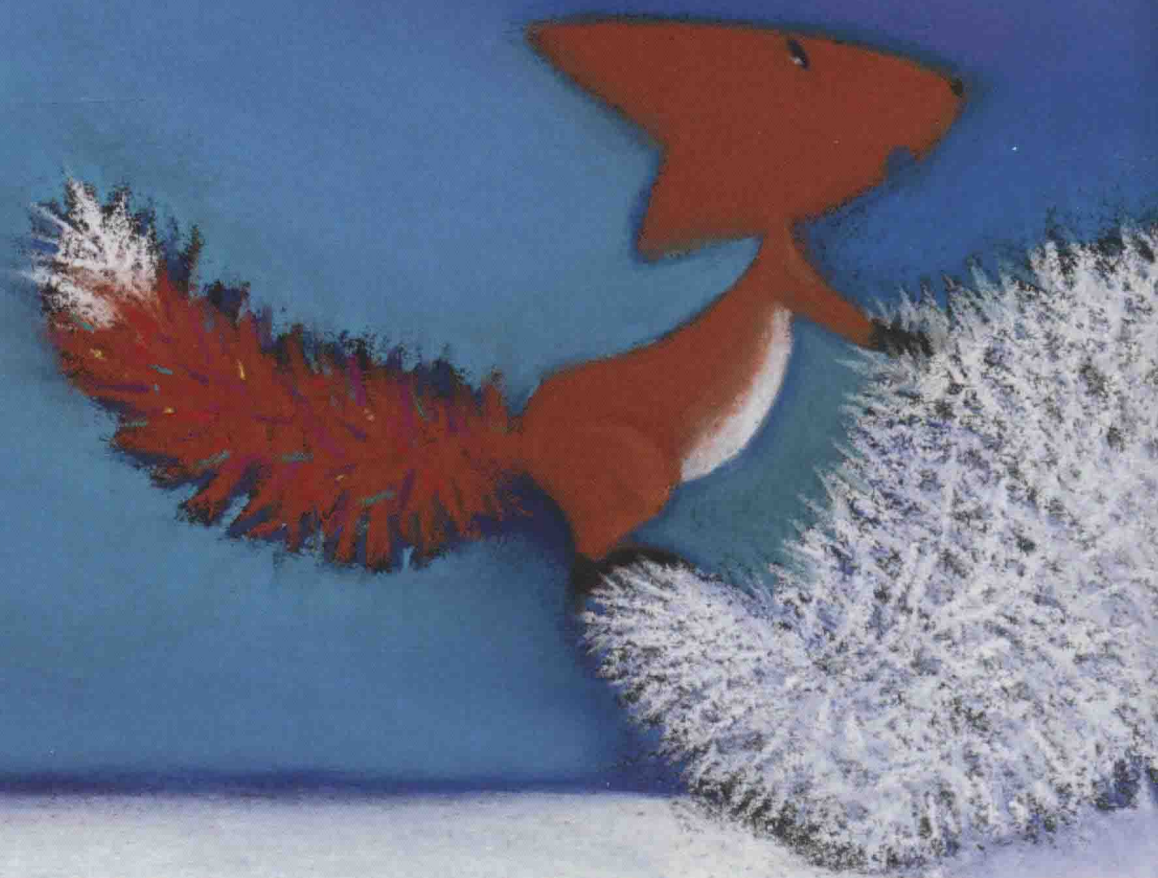
Why are you all by yourself, Bear?
Are you sad?
Are you mad?
Are you lonely?

大熊，为什么你一个人在这儿？

你难过吗？

你生气吗？

你孤单吗？





Occasionally, I like some quiet time.

有时候，我喜欢安安静静的。



Me, too.

我也是。

